

ULTRASHIELD TWIX - ISTRUZIONI DI POSA

Déco vi invita a rispettare strettamente le istruzioni fornite così da poter godere della pavimentazione senza alcun problema negli anni

Prima di installare il sistema rivestimenti in legno composito, si consiglia di verificare i regolamenti edilizi locali per eventuali requisiti o restrizioni. Le istruzioni e le immagini riportati in questa guida sono a scopo illustrativo e non si sostituiscono al lavoro di un professionista autorizzato. L'utilizzo del rivestimento deve essere conforme ai regolamenti di costruzione locali. Il cliente si assume tutti i rischi e le responsabilità associati all'uso di questo prodotto.

SICUREZZA

Quando si ha a che fare con qualsiasi tipo di progetto di costruzione, è necessario indossare un'attrezzatura di sicurezza appropriata per evitare rischi di lesioni. Per l'installazione del rivestimento Déco consiglia le seguenti attrezzature di sicurezza: guanti, una protezione per le vie respiratorie, copertura per braccia e gambe e occhiali di sicurezza.

ATTREZZI

Possono essere utilizzati strumenti standard per la lavorazione del legno. Si raccomanda che tutte le lame abbiano una punta in metallo duro. Si consigliano viti e tasselli in acciaio inossidabile standard o con rivestimento adeguato.

AMBIENTE

Per installare correttamente il sistema è necessaria una superficie pulita, liscia, piatta e resistente. Si prega di verificare il regolamento di costruzione locale prima di installare il sistema. Se l'installazione non avviene immediatamente, i prodotti Déco devono essere sempre posizionati su una superficie piana. I materiali non devono MAI essere posti su una superficie NON piana.

PROGETTAZIONE

Prima di dare inizio all'installazione è necessario pianifica il layout per garantire la miglior resa possibile. Il regolamento edilizio locale dà indicazioni in merito alle strutture permanenti, ovvero a qualsiasi sistema si agganci al terreno sia collegato alla struttura dell'edificio. L'installazione del rivestimento richiede quindi permessi e ispezioni da parte degli enti locali preposti. Déco consiglia di tracciare una planimetria tuo progetto per ridurre al minimo gli errori e ottenere un risultato ottimale.

COSTRUZIONE

Gli elementi UltraShield Twix NON possono essere usati come colonne, montanti di sostegno, travi, travetti o altri elementi portanti principali. I moduli Twix devono essere supportati da una sottostruttura conforme alle indicazioni. I moduli Twix sono ottimi in caso di restauro ma NON POSSONO essere installati su pannelli di rivestimento esistenti.

STATICA

L'attenzione all'aspetto statico deve essere più elevata in aree con altitudine maggiore dove l'umidità è inferiore. In queste aree, prestare attenzione all'utilizzo di materiali conduttivi (per es. ringhiere e sedie in metallo) poiché gli shock statici potrebbero verificarsi più facilmente. Per ridurre la possibilità di effetto statico, applicare Spray Antistatico Déco sul rivestimento o utilizzare tappetini antistatici prima delle porte.

VENTILAZIONE

I prodotti Déco NON POSSONO essere installati direttamente su una superficie piana. È necessario prevedere una sottostruttura, che permetta un adeguato livello di aerazione al di sotto del rivestimento per evitare un eccessivo assorbimento d'acqua. Va prevista una intercapedine libera (min. 25 mm) sotto la superficie di rivestimento così da garantire un'adeguata circolazione dell'aria tra gli elementi per favorire il drenaggio e l'evaporazione dell'acqua.

SURRISCALDAMENTO

I prodotti potrebbero essere danneggiati dall'eccessivo calore prodotto da fonti esterne come, ad esempio, il fuoco o il riflesso della luce solare amplificato da finestre a risparmio energetico. Il vetro a bassa emissività (basso-E) può potenzialmente danneggiare i prodotti. Questa tipologia di vetro, progettata per prevenire il surriscaldamento degli ambienti interni, può causare un elevato accumulo di calore sulle superfici esterne. L'estremo innalzamento delle temperature superficiali oltre i valori normali, può causare problemi al rivestimento, quali fusione, incurvamento, deformazione, scolorimento, espansione e accelerazione del danneggiamento causato dagli agenti atmosferici. Qualora ci sia preoccupazione in merito all'installazione in presenza di vetri a bassa emissività, si consiglia di contattare l'azienda così da avere suggerimenti adeguati.

CHIUSURE

In fase d'installazione, tutte le viti devono essere inserite nella superficie del rivestimento con un angolo di 90°. Il fissaggio con chiodi e viti non dovrebbe mai essere eseguito con angolature diverse. Qualora non sia possibile procedere con l'inserimento delle viti sulle tavole ad angolo retto, è necessario prevedere l'utilizzo di un travetto aggiuntivo. Ogni chiusura deve essere eseguita sul travetto corrispondente, quando due tavole si incontrano l'una con l'altra deve esserci un travetto della sorella. La parte terminale di ogni tavola deve essere collocata sul travetto corrispondente. Per tracciare linee rette è possibile utilizzare del gesso bianco, tavole dritte o linee di corda riferimento. NON USARE MAI IL GESSO COLORATO poiché marca permanentemente i prodotti. Tutti i chiodi e le viti fissi devono essere in acciaio inossidabile. A seconda delle viti che si usano durante il fissaggio dei moduli, potrebbero esserci potenziali rigonfiamenti o formazione di funghi. Per far fronte a queste problematiche si consiglia di picchiettare la superficie danneggiata con un martello di gomma. Si consiglia di utilizzare viti e chiodi per legno composito al fine di ottenere un risultato ottimale. Altri sistemi di fissaggio non specifici potrebbero danneggiare il rivestimento. In caso di dubbi sugli elementi da utilizzare si consiglia di contattare l'azienda.

ULTRASHIELD TWIX - INSTALLATION GUIDELINES

Déco invites you to strictly respect the installation instructions so that you can enjoy your floor without any problem in the years to come.

Prior to installing any composite siding system, it is recommended that you check with local building codes for any special requirements or restrictions. The diagrams and instructions outlined in this guide are for illustration purposes only and are not meant or implied to replace a licensed professional. Any construction or use of Déco must be in accordance with all local zoning and/or building codes. The consumer assumes all risks and liability associated with the construction and use of this product.

SAFETY

When dealing with any type of construction project, it is necessary to wear appropriate safety equipment to avoid any risk of injuries. Déco recommends, but is not limited to the following safety equipment, when handling, cutting, and installing Déco: gloves, a respiratory protection, long sleeves, pants, and safety glasses.

TOOLS

Standard woodworking tools may be used. It is recommended that all blades have a carbide tip. Standard stainless steel or acceptable coated deck screws and nails are recommended.

ENVIRONMENT

A clean, smooth, flat, and strong surface is needed to install Déco's products correctly. Please check with local building codes before ever installing any type of siding. If installation does not occur immediately, Déco's products need to be put on a flat surface at all times. It should NEVER be put on a surface that is NOT flat.

PLANNING

Plan a layout for your siding before starting it to ensure the best possible looking siding for your project. Building codes and zoning ordinances generally apply to permanent structures, meaning anything that is anchored to the ground or attached to the house. So nearly every kind of siding requires permits and inspections from a local building department. We recommend drawing out a site plan of your proposed project that you intend to do to minimize errors and make your perfect siding.

CONSTRUCTION

Déco UltraShield is NOT intended for use as columns, support posts, beams, joist stringers or other primary load-bearing members. Déco must be supported by a code-compliant substructure. While Déco products are great for retrofits, NewTechWood's products CANNOT be installed on existing siding boards.

STATIC

Static can also be more prevalent in areas that are of higher altitude because the humidity is lower. For these areas, be careful of using conductive objects such as metal railing and chairs as static shocks might occur more often. A potential way to lower the amount of static effect occurring is to apply Déco Anti-static Spry on your deck or use anti-static mats before doorways.

VENTILATION

Déco products CANNOT be directly installed onto a flat surface. It must be installed onto a substructure, so there is adequate and unobstructed air flow under the siding to prevent excessive water absorption. A minimum of 25 mm (1 inch) of continuous net free area under the siding surface is required for adequate ventilation on all siding, so air can circulate between adjacent members to promote drainage and drying.

HEAT AND FIRE


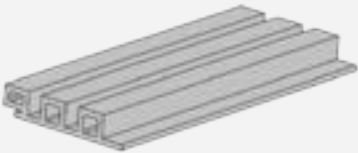
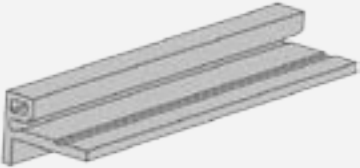
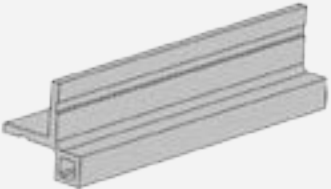
Excessive heat on the surface of Déco products from external sources such as but not limited to fire or reflection of sunlight from energy efficient window products. Low-emissivity (Low-E) glass can potentially harm NewTechWood products. Low-E glass is designed to prevent passive heat gain within a structure and can cause unusual heat build-up on exterior surfaces. This extreme elevation of surface temperatures, which exceeds that of normal exposure, can possibly cause Déco products to melt, sag, warp, discolor, increase expansion/contraction, and accelerate weathering. Current or potential Déco customers that have concerns about possible damage by Low-E glass should contact the manufacturer of the product, which contains Low-E glass for a solution to reduce or eliminate the effects of reflected sunlight.




FASTENERS

When fastening Déco's products all screws that are face fastened should always be driven in at a 90 degree angle to the siding surface. Toe nailing/screwing should never be done to the products. An extra joist should be added if a 90 degree angle cannot be driven into the board. All fasteners should be on their own independent joists, when two boards ends meet each other there must be a sister joist. The end of each board must sit on its own joist. Use white chalk, straight boards, or string lines as templates for straight lines. NEVER USE COLORED CHALK. Colored chalk will permanently stain NewTechWood's products and are highly not recommended. All nails/screws that are face fixed should always be stainless steel. Depending on the screws that you use when face fixing, there could be potential bulging or mushrooming. It is recommended to take care of these mushrooms/bulges by taking a rubber mallet and patting them down to give your siding a better look. When choosing which screws/nails to use always check first with your local home centers and hardware stores to see if they have screws that are engineered specifically for composite wood. These screws/nails will always work and give Déco's products the best looking outcome, using other screws/nails that are not recommended for composite could potentially damage/harm the siding. If you are unsure which screw/nail to use, contact your manufacturer for more information.

ACCESSORI ULTRASHIELD TWIX

ULTRASHIELD TWIX ACCESSORIES

PRODOTTO <i>PRODOTTO</i>	FUNZIONE <i>PURPOSE</i>	PARTE <i>PART</i>
AW-08	Utilizzato in ogni magatello per fissare ogni tavola al magatello stesso <i>Used at every joist to fix each board to the joist</i>	
UH-46	Modulo di rivestimento <i>Twix siding board</i>	
UH-50	Profilo ad F, modulo utilizzato in corrispondenza della prima e dell'ultima tavola <i>F-Trim, used at the first and last board</i>	
UH-51	Rivestimento d'angolo, usato sui corner esterni <i>Outside corner trim, used on the outside corners</i>	

PRODOTTO <i>PRODOTTO</i>	FUNZIONE <i>PURPOSE</i>	PARTE <i>PART</i>
*M3 x 12 SS304	Utilizzato per il bloccaggio della tavola per installazioni su magatelli di legno <i>Used when locking the board and installing into wood joists</i>	
*M4 x 13 SS410	Utilizzato per il bloccaggio della tavola per installazioni su magatelli metallici e con il sistema AW-08 <i>Used when locking the board installing into metal joists, and installing AW-08</i>	
*M4 x 80** SS304 **depends on the thickness of your joists	Usato per bloccare il magatello alla parete <i>Used to install the joist to the wall</i>	

*Nota: tutte le viti si basano sulle nostre raccomandazioni. Qualora l'installazione richieda la modifica di qualche dettaglio rispetto a ciò che è mostrato sopra, è necessario consultare un professionista prima dell'installazione.

La seguente guida all'installazione utilizzerà le dimensioni delle viti sopra riportate.

* Note: All screws are based on our recommendation and if the installation requires something different than what is shown, a professional should be consulted before installing.

The following installation guide will use the above screw sizes.

COSTRUZIONE

IN COSTRUCTION

Per la sotto-struttura raccomandiamo magatelli in larice autoclavato, legno esotico o alluminio. Ogni modulo di rivestimento deve essere supportato da magatelli collocati ad una distanza massima di 500 mm l'uno dall'altro. È necessario prestare la massima attenzione alle aree collocate in corrispondenza di ostacoli come finestre, traverse, intradossi, grondaie, punti di ventilazione, ecc.

Nella figura a destra è riportato un esempio degli strati che compongono un'installazione tipica. Si raccomanda comunque di consultare sempre un professionista prima di procedere con l'installazione del sistema di rivestimento.

We recommend for the under construction pregated larch, tropical wood or aluminum joists. Each siding board needs to be supported by a joist no more than 500 mm from center to center. Extra care is required in order to provide sufficient joisting in and around obstacles such as windows, fascias, soffits, guttering, ventilation points etc. On the right is an example of the layers that would occur in a typical installation, but a licensed professional should always be consulted prior to any installation.

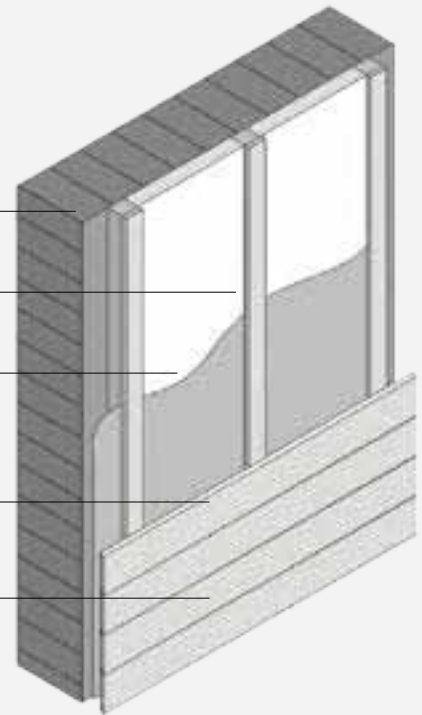
doga
brick

isolamento
insulation

magatello
joist

membrana
traspirante
breathable
membrane

rivestimento twix
twix siding



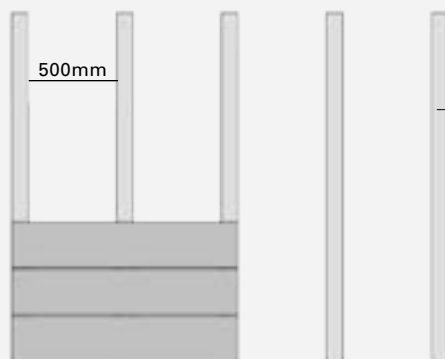
ISTALLAZIONE DEI MAGATELLI

JOISTS INSTALLATION

Per quanto riguarda le barriere al vapore e il sistema di isolamento da utilizzare è necessario consultare un professionista. La barriera al vapore dovrebbe essere di tipo traspirante e deve essere posizionata dietro i magatelli. Il magatello deve avere uno spessore minimo di 25 mm. I magatelli devono essere fissati con una distanza massima di 500 mm utilizzando viti A4 con testa svasata in acciaio inossidabile per legno o muratura. Tutti i magatelli devono essere livellati contro la superficie del muro, utilizzando gli spessori se necessario.

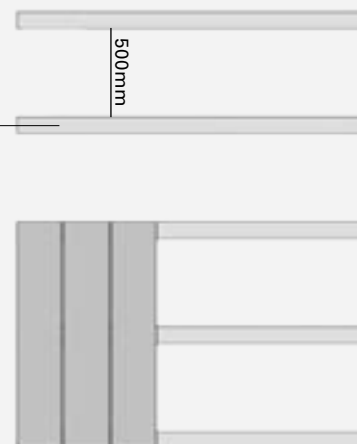
A building professional should be consulted regarding vapor barriers and insulation for your project. Where a vapor barrier is to be used, it should be a breathable type and must be positioned behind the joists. The joist needs to have a minimum thickness of 1 inch (25 mm). Wood joists should be fixed into position at a maximum of 1.64 feet (500 mm) centers using a suitable A4 Stainless Steel Countersunk Wood/Masonry screw. All joists needs to be flat and leveled against the wall surface use shims if necessary.

installazione orizzontale / horizontal installation



installazione verticale / vertical installation

travetto
joist



BLOCCAGGIO DEL MODULO LATERALE

LOCKING THE SIDING BOARD

Ogni clip AW-08 è dotata di un foro separato in cui sia necessario bloccare la tavola. I pannelli di rivestimento si espandono e si contraggono e, per assecondare questo movimento, è necessario bloccare la tavola in una posizione e consentire alla stessa di espandersi e contrarsi facilmente nella direzione opposta. Si può vedere il bloccaggio della tavola nelle figure 1, 2 e 3.

Nota: non bloccare ogni tavola. La regola generale prevede che ogni tavola avrà bisogno di un solo punto di blocco.

Every AW-08 clip comes with a separate hole in the case there is a need to lock the board. The siding boards will expand and contract and to take care of this movement, we must lock the board in one position and then allow the board to expand and contract readily in the other direction. You can see how we lock the board in Fig. 1, 2, and 3.

Note: do not lock every board. General rule of thumb is every board will only need one locking/fixation point.

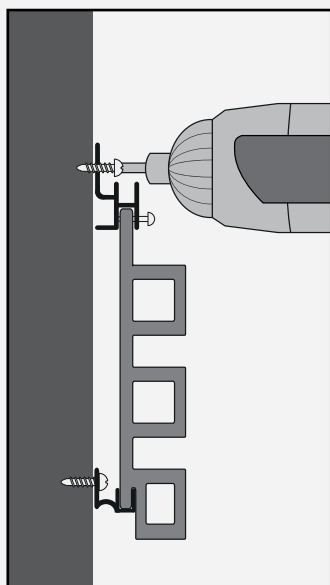


Figura 1 / Figure 1

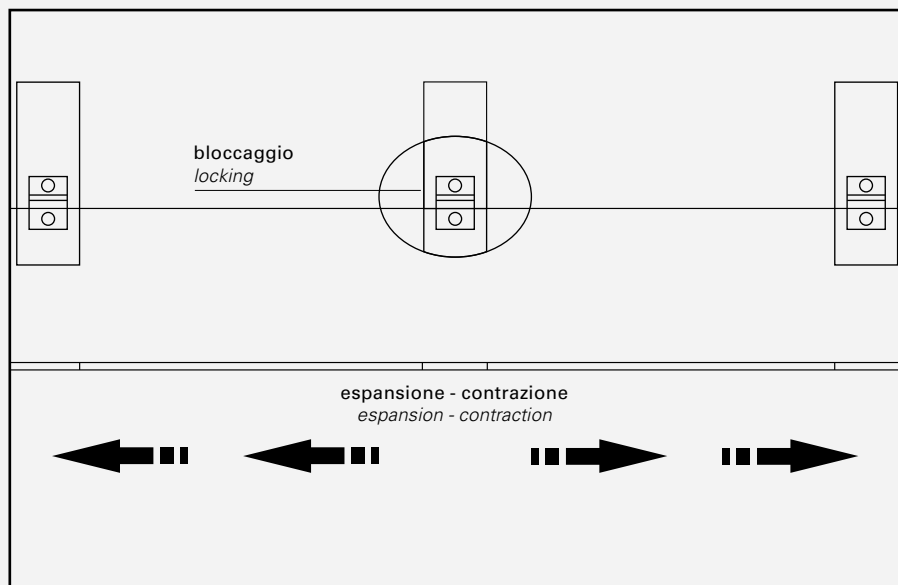


Figura 2 / Figure 2

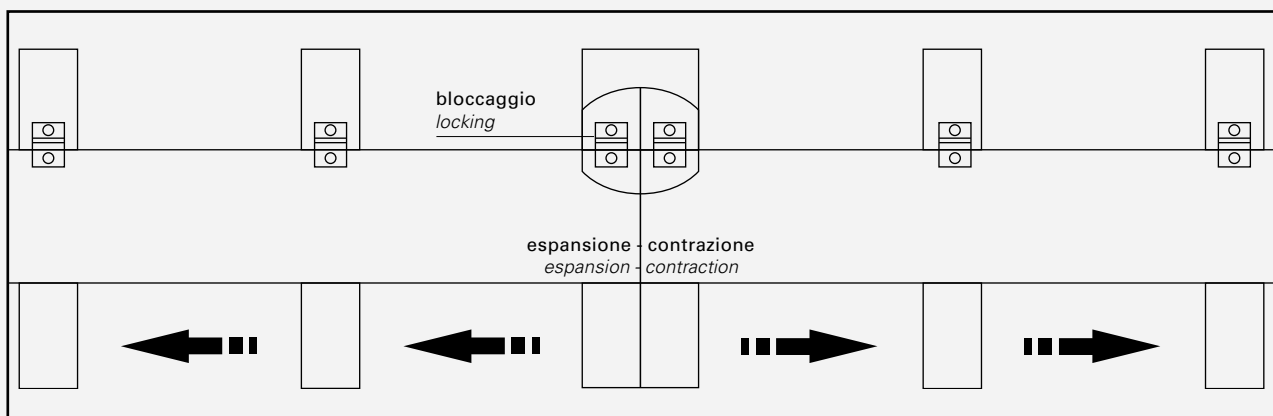


Figura 3 / Figure 3

COSTRUZIONE

IN CONSTRUCTION

Di seguito verranno mostrate due opzioni su come installare i moduli Twix su una parete verticale. Il telaio deve essere completamente livellato prima di installare i pannelli di rivestimento.

Nota: è necessaria una distanza adeguata tra travetti per impedire che le tavole di raccordo si flettano. Si prega di consultare Pag. di questa guida all'installazione per vedere quale spaziatura è richiesta.

Below will show two options on how to install the norwegian siding boards. The frame needs to be completely level before installing any siding boards.

Note: Adequate spacing in the joists is required to keep the siding boards from bending. Please review page 6 of this installation guide to see what spacing is required.

INSTALLAZIONE DEI MAGATELLI E DELLE TAVOLE

INSTALLING THE JOISTS AND THE BOARDS

1

INSTALLAZIONE DELLA PARETE

La parete sarà installata così da replicare diversi scenari che potrebbero presentarsi. (Fig. A)

WALL INSTALLATION

The wall as shown in Fig. A will be installed to replicate different scenarios potentially occurring when installing the siding.

2

FISSAGGIO DEL 1° MAGATELLO

Per prima cosa, installare il magatello fissandolo alla parete. (Fig. B)

FIRST JOIST FIXING

First start by fixing the joists onto the wall you play to install on. (Fig. B)

3

FISSAGGIO DEL GIUNTO

Stabilire poi l'intervallo tra un magatello e l'altro. Consultare pag. 170 per l'intervallo massimo consentito. Fig. C mostra l'installazione finale.

OTHER JOISTS FIXING

Next, the span needs to be measured for the next joist. Please review page 6 for the maximum span allowed from the center to center of each joist. Fig. C shows the final installation.

4

INSTALLAZIONE DEL PROFILO F

Installare il profilo a F sul bordo più esterno come mostrato in Fig. D.

F-TRIM INSTALLATION

Install the F trim on the outer most edge as shown in Fig. D.

5

FISSAGGIO DELLE DOGHE LIGNEE

Prendere ora due doghe di legno 9 x 8 mm e installarle nell'angolo interno. (Figg. E e F)

Nota: Queste doghe assicureranno un supporto per il fissaggio del modulo quando si termina il rivestimento nell'angolo interno. Senza queste doghe la vite non sarà in grado di essere vista.

WOODEN BOARDS FIXING

Now take two 9 x 8 mm wooden boards and install them in the inside corner as shown in (Fig. E and F)

Note: These boards will ensure there is a backing for face fixing when finishing the siding at the inside corner. Without these boards the screw will not be able to be face.

6

FISSAGGIO DEL PROFILO D'ANGOLO

Installare ora il modulo d'angolo come mostrato in Fig. G

OUTSIDE CORNER TRIM FIXING

Take the outside corner trim and install it as shown in Fig. G.

7

FISSAGGIO DEL PROFILO D'ANGOLO

Installare un altro modulo d'angolo come mostrato in Fig. H.

OUTSIDE CORNER TRIM FIXING

Take another outside corner trim and install as shown in Fig. H.

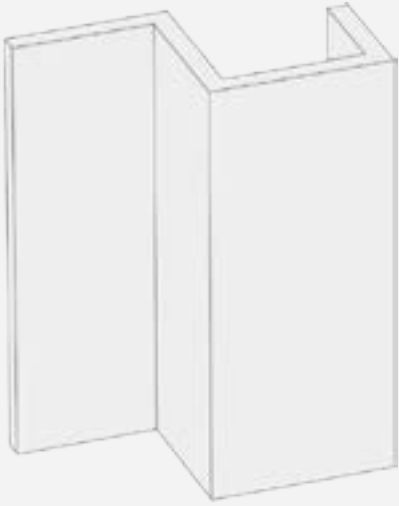
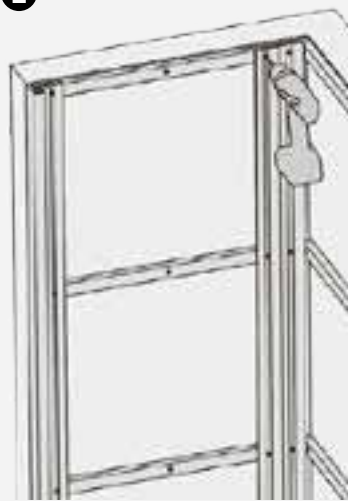
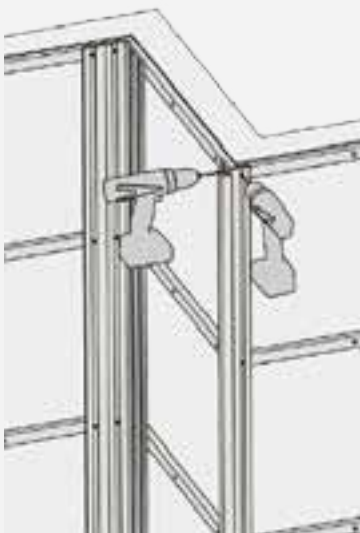
8

INSTALLAZIONE ALTRO PROFILO F

Infine prendi un altro profilo a F e installarne l'altro bordo esterno come mostrato in Fig. I.

OTHER F-TRIM INSTALLATION

Lastly take another F-trim and install the other outer most edge as shown in Fig. I.

A**B****C****D****E****F****G****H****I**

INSTALLAZIONE DEI MODULI LATERALI

INSTALLING THE SIDING BOARDS

1

INSTALLAZIONE DEL MODULO

Iniziare l'installazione del modulo Twix sulla parete interna con il profilo d'angolo, come mostrato in Fig. J. Fissare con le viti il modulo ai magatelli installati precedentemente sulla parete.

MODULE INSTALLATION

Take a siding board and start on the wall with the outer corner trim and inside wall as shown in Diagram 13. Pre drill the siding and face fix through the siding and joists.

2

FISSAGGIO DELLE CLIP AW-08

Fissare le clip AW-08 su ciascun travetto con le viti. (Fig. K)

Nota: Ricordarsi di fissare la clip AW-08 posizionata a metà parete con una seconda vite posizionata nel secondo foro della clip. Ciò consente un efficace movimento di espansione e contrazione.

AW-08 CLIPS FIXING

Next take the AW-08 clips and place them on each joist and screw down to the joist. (Fig. K)

Note: Remember for the middle AW08 clip that you must in addition screw down in the second hole provide in the clip through the board as well. This will allow it to expand and contract readily.

3

FISSAGGIO DEI MODULI

Procedere con il fissaggio del modulo come descritto al punto 2 fino a raggiungere la fine della parete. Una volta raggiunto il bordo della parete, fissare il modulo come mostrato in Fig. L.

Nota: Nel fissaggio, le viti devono attraversare il modulo, la doga di legno e i magatelli.

MODULES FIXING

Continuing installing the siding in the same fashion as step 2 until you reach the end of the wall. Once you reach the end pre drill and face fix the siding as shown in Pic15.

Note: The face fix should be going through the siding board, the wooden board, and the joist.

4

MODULI SULLA PARETE

Ripetere i passaggi 1, 2 e 3 per la parete adiacente, partendo dall'esterno verso l'angolo interno come mostrato in Fig. M.

MODULES ON ADJACENT WALL

Repeat steps 1, 2, and 3 for the adjacent wall from outside to the inside corner as shown in Fig. M.

5

MONTAGGIO SU ANGOLO ESTERNO

Ripetere di nuovo i passaggi 1, 2 e 3 per l'altro lato dell'angolo esterno, come mostrato in Fig. N.

FIXING ON EXTERNAL CORNER

Repeat again step 1, 2, and 3 for the other side of the outside corner as shown in Fig. N.

6

PARETE CONCLUSA

La parete conclusa ha l'aspetto della parete in Fig. O.

FINISHED WALL

The finished wall should like Fig. O.

7

PARETE CONCLUSA

La parete conclusa ha l'aspetto della parete in Fig. P.

FINISHED WALL

The finished wall should like Fig. P.

8

PARETE CONCLUSA

La parete conclusa ha l'aspetto della parete in Fig. Q.

FINISHED WALL

The finished wall should look like the following as shown in Fig. Q.

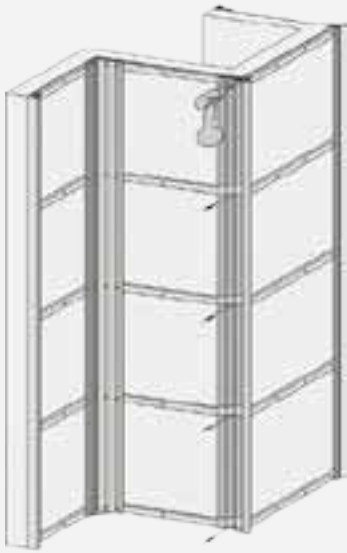
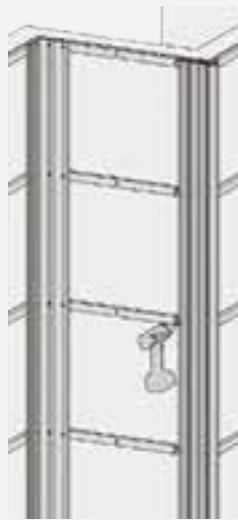
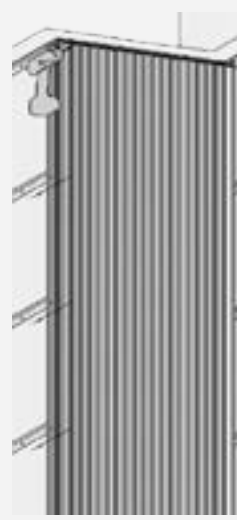
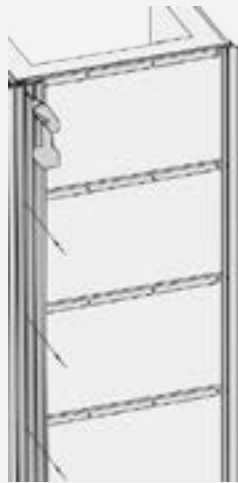
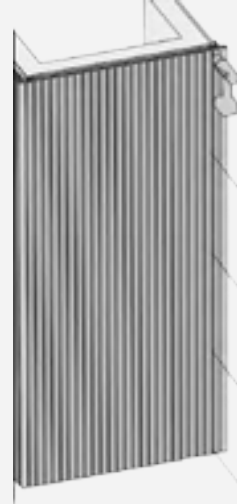
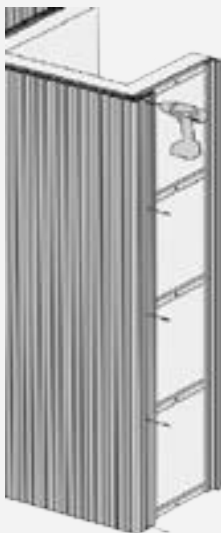
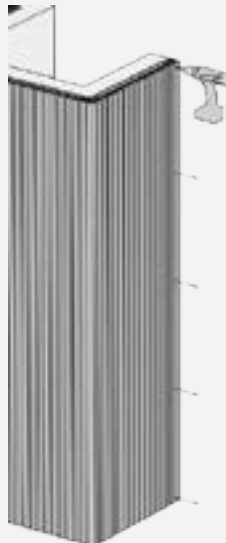
9

CONCLUSIONE DEL LAVORO

Dopo aver concluso l'installazione di tutte le pareti, il lavoro finito ha l'aspetto della struttura in Fig. R.

FINAL INSTALLATION

After completing all walls the final installation should like Fig. R.

J**K****L****M****N****O****P****Q****R**